le nordet : vent qui souffle du nord-est

LE NORDET

Bulletin AA de la Région Nord-Est du Québec Vol. 22, nº 1, février-mars 2004

AVRIL 1944 - AVRIL 2004 ..... 60 ans de présence AA au QUEBEC



Contre-courant au Suroît,

Le Nordet nous transporte le froid,

Qui nous donne un paysage féérique,

D'une beauté édénique...

SOMMAIRE

Mot des serviteurs régionaux	2-6
– Mot de la rédaction et assemblée régionale	2 et 6
– Thème de la Conférence (questions)	3
– Inventaire régional	3-6
Opinion du lecteur	6
Servir aux centres de détention	7
Les variétés de littérature AA	8-9
Contrôle des Concepts	9-11
Calendrier	12

Mot de la rédaction

COMME DANS BIEN DES ENTREPRISES qui, à chaque année, font une 'évaluation de rendement', l'inventaire de la région nous permet aussi de remettre un peu « les pendules à l'heure ». Cet exercice collectif nous permet d'essayer d'améliorer constamment les services que la région, les districts, les groupes peuvent donner aux nouveaux et anciens membres AA. Michel P. nous a préparé une synthèse sur tout ce qui s'est discuté dans chacun des ateliers. Il nous rappelle également une journée importante du mois de mars. En effet, il y aura des ateliers-discussions dans tous les districts sur le thème « NOTRE UNICITÉ DE BUT : PIERRE ANGULAIRE DES AA ». Vous pourrez déjà prendre connaissance des questions qui y seront soulevées.

La variété de la littérature AA est un article tiré de la revue ***Grapevine***, traduit par Robert P., que vous retrouverez aussi dans la présente édition et que vous aurez plaisir à lire. On poursuit avec une nouvelle rubrique, Opinion du Lecteur, qui débute avec deux commentaires, l'un sur une Note aux RDR et l'autre sur les Services dans les Centres de détention. Faites-nous s'il vous plaît bénéficier de votre expérience dans les services, écrivez-nous !

Essayons-nous toujours de nous traiter mutuellement avec respect et amour? Répondons consciencieusement à la liste de contrôle des concepts !

Et une petite devinette, pourquoi pas? Suite à l'inventaire régional des 5, 6 et 7 décembre 2003, nous avons pu constater avec plaisir que beaucoup de personnes se référaient au ***Nordet***, soit pour trouver des informations dont ils avaient besoin, soit pour savoir ce qui se passait dans le Nord-Est. Sans oublier nos prédécesseurs, toute l'équipe du ***Nordet***, Lucille L., André B. et Jeannot B. se joignent à moi pour remercier sincèrement nos fidèles lecteurs !

Pour terminer, je vous souhaite autant de plaisir à lire Votre revue, que nous avons à la préparer….

Alain E., responsable du **Nordet**

Le Nordet, bulletin des membres AA de la Région Nord-Est du Québec, est une publication bimestrielle. *Le Nordet* publie des articles sur les services, la structure et les Traditions AA, des témoignages de serviteurs, anciens et actuels, etc. Le bulletin évitera, en général, de publier des témoignages de rétablissement.

Les articles publiés dans *Le Nordet*, directement ou sous forme de citation, sont rédigés par des membres AA. Ils n'engagent pas la responsabilité du mouvement AA en tant qu'association, ni celle des membres AA de la Région Nord-Est du Québec.

Les lecteurs et lectrices qui ont des commentaires à formuler peuvent écrire au responsable du *Nordet*, à l'adresse du bureau régional. *Le Nordet* accorde un droit de réplique à toute personne se sentant lésée par un article publié dans ses pages. En règle générale, cependant, le bulletin ne publiera pas de réplique à une première réponse, afin d'éviter les polémiques.

Adresse du bureau régional :

Région Nord-Est du Québec
2350, av. du Colisée, bureau 2-17
Québec (Québec) G1L 5A1
Téléphone : (418) 523-9993
Télécopieur : (418) 523-9997
Courriel :

Abonnement :

Nombre de numéros : 6 par année.
Coût de l'abonnement : 6$.

Récollection à la Madone

D'UNE GRANDEUR INTENSIVE furent ces trois jours intensifs….sur l'inventaire régional, la réunion conjointe et l'assemblée régionale. Et tout s'est très bien déroulé les 5, 6, et 7 décembre 2003 à l'Hôtel de la Madone du Cap-de-la-Madeleine, où nous avons tous été accueillis par Yvon H., qui, grâce à sa précieuse collaboration, nous a permis de profiter du début à la fin de ces trois journées dans des conditions favorables.

Lors de la réunion conjointe, André B. nous a informé que, pour des raisons de santé, notre président Louis Marie P. ne pourrait se joindre à nous pour la fin de semaine.

Alain D. nous a présenté le candidat au poste de responsable des Séminaires pour l'année 2004, en la personne de Jacques T., et ce dernier a été élu par l'assemblée des RDR à la régionale le lendemain matin. Robert C. nous a fait son dernier rapport en temps que responsable des communautés éloignées, nous signifiant qu'il terminait son mandat.

Nous tenons à remercier sincèrement Alain et Robert pour l'excellent travail qu'ils ont accompli chacun dans leur poste respectif, pour l'entière collaboration qu'ils nous ont toujours témoignée durant leur mandat, et nous profitons de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Jacques T.

J'ai informé les membres de l'exécutif que l'édition du ***Nordet*** du mois d'avril serait remplacée par une publication spéciale, regroupant les 4 régions du Québec pour souligner le 60ième anniversaire de la présence du mouvement des Alcooliques anonymes dans la province de Québec.

C'EST DEVANT UNE CINQUANTAINE de personnes qu'au matin du 6 décembre, l'assemblée régionale s'est tenue. André B., vice-président et animateur de cette rencontre, s'est assuré avec compétence et efficacité du déroulement de cette réunion. André nous a demandé, dès le début de l'assemblée, d'être bref autant que possible dans nos commentaires, afin de donner à tout le monde la chance de s'exprimer, étant donné que nous étions limités par le temps. Normalement, une assemblée régionale se déroule dans une journée complète, mais pour nous permettre de tenir les activités reliées à l'inventaire en début d'après-midi, la régionale devait se limiter à l'avant-midi.

Saviez-vous qu'en 2003, 425 changements ont eu lieu dans notre région et qu'il a fallu en informer le Bureau des Services Généraux (BSG) à New York? Ces changements concernent surtout les groupes, les RSG et les adjoints. Quinze groupes ont fermé leurs portes pendant que 7 nouveaux groupes les ouvraient ! Sur 336 groupes, nous avons 18 postes de RSG et 136 adjoints qui sont vacants. Et qu'il y a eu 11 démissions au poste de ARDR ! C'est notre amie Francine L. qui nous a fait part de ces statistiques.

Suite à la page 6

JOURNÉE DE PARTAGE SUR LE THÈME DE LA 54e CONFÉRENCE :

CETTE ANNÉE, LES PARTICIPANTS de la 54e Conférence des Services généraux se réuniront du 18 au 24 avril 2004 sous le thème « NOTRE UNICITÉ DE BUT : PIERRE ANGULAIRE DES AA », et partageront sur l'importance que revêt cette réalité pour l'individu, le groupe, la région et l'ensemble de notre structure de service, et sur la manière dont ces principes sont mis en oeuvre.

Comme participant à cette conférence, notre délégué aura l'occasion d'y transmettre l'opinion et la vision des membres de notre région. Pour ce faire, il aura, comme tous les délégués avant lui, l'occasion de puiser aux commentaires et suggestions qui lui seront transmises lors de la journée de partage sur le thème de la conférence.

C'est samedi le 20 mars 2004 que se déroulera cette importante journée. Un peu partout dans notre vaste région, les membres sont invités localement à venir partager avec le délégué actuel ou les ex délégués qui ont accepté de l'assister et de mettre à contribution leur expérience de la conférence et d'animer ces réunions.

Les questions :

1. Y a-t-il une différence philosophique entre notre «But premier» et «l'Unicité de but» ?

2. Comment « l'Unicité de but » est elle reliée à nos Troisième et Cinquième Traditions ?

3. Que pouvons-nous faire pour communiquer clairement notre « Unicité de but » sans devenir trop rigides ?

4. Quelles mesures peuvent être prises pour clarifier ce que sont les AA et ce qu'ils ne sont pas, et comment les AA coopèrent, sans s'affilier aux médias, centres de traitement et programmes des tribunaux ?

Vous recevrez bientôt le programme définitif de cette journée de partage et les informations pertinentes quant aux lieux où se tiendront localement ces assemblées. Nous espérons vous y rencontrer nombreux, et pouvoir partager avec vous, dans l'esprit de nos 3e et 5e Traditions, dans le même esprit qui anime votre région, qui animera votre conférence.

Michel P., Délégué adjoint

« NOTRE UNICITÉ DE BUT : PIERRE ANGULAIRE DES AA »

Inventaire 2003

1e partie : le questionnaire du pré-inventaire

Avant toute chose, je voudrais remercier les membres des groupes et des districts, RSG et RDR, ainsi que les adjoints, bref, tous ceux qui ont pris un peu de leur temps afin de compléter ce questionnaire, parfois aride ou imprécis. Ce sont quelques 92 groupes, provenant de 16 districts de notre région, qui ont répondu à l'appel et permis à vos serviteurs régionaux d'avoir une idée plus précise des attentes des groupes. Merci de nous avoir enrichi de vos commentaires. À Gisèle, Jacques et Sylvie de Jonquière, ainsi qu'à tous ceux qui se sont posé la question, eh oui toutes vos réponses ont été lues et notées. Et elles le seront une seconde fois.

Le but de cet article n'est pas de vous soumettre une compilation statistique aride des réponses reçues, puisque tous les RDR en ont déjà reçu copie. Cette petite compilation commentée ne vise qu'à synthétiser ou souligner certaines réponses m'ayant semblées plus significatives.

Les membres des districts connaissent-ils leur région?

Il reste beaucoup de travail à faire puisque plus de la moitié des répondants (55%) connaissent peu ou mal ses limites géographiques et sa composition. Son rôle dans notre structure de service est encore plus méconnu par 73% des membres. Seuls les serviteurs et les services offerts aux districts semblent autant connus que méconnus (50%).

Les assemblées générales :

Si 70% des répondants assistent régulièrement aux assemblées générales, le manque d'argent et les distances semblent éloigner plusieurs serviteurs. Pour la majorité de ceux qui y participent, ces assemblées répondent aux attentes (89%), ils semblent y trouver des réponses satisfaisantes (94%) dans un ordre du jour convenable (95%) et sentent y tenir une place importante (91%).

Les nombreux commentaires et suggestions suggèrent cependant qu'il reste largement place à l'amélioration. Les longueurs, répétitions, les rapports trop longs et le manque de respect de l'ordre semblent les irritants les plus fréquents. Les RSG aimeraient aussi une plus large source de réponses à leurs questions, de tous les serviteurs régionaux. La pertinence de partages de service lors des assemblées est aussi remise en question par plusieurs, peut-être pour laisser plus de place aux RSG. Comment la région pourrait-elle favoriser la présence d'un maximum de participants à ces réunions semble aussi la préoccupation de plusieurs.

De l'importance des services pour l'individu, le groupe et le mouvement dans son ensemble.

Pour une majorité de répondants (74%), les membres sont conscients de l'importance des services et en entendent suffisamment parler (61%). Cependant, même si beaucoup sont conscients de l'importance de l'implication, cela ne semble pas suffisant pour passer à l'action. On souligne aussi le manque de parrainage de service. Que faire pour mieux faire connaître nos services? Près de 35% des répondants suggèrent simplement de continuer d'en parler lors des réunions d'affaire, idéalement avec la contribution de serviteurs déjà impliqués (RDR, responsables de comité, séminaires, etc.). L'attrait par l'exemple et le partage des bénéfices de l'implication peuvent aussi s'avérer des stimulants adéquats, mais nous ne pourrons jamais faire plus que d'informer, sans pouvoir forcer ou faire à la place de l'autre.

Le rôle du RSG :

Près de 90% des RSG disent bien connaître leur rôle au sein du groupe ou du district. Cependant, face à la région, le rôle semble beaucoup moins compris. 55% des répondants ont l'impression d'avoir un rôle actif à jouer. Cependant, 25% se considèrent comme de simples facteurs, et pour 10%, la région leur semble une préoccupation éloignée où ils n'ont pas leur rôle à jouer.

Problèmes d'information? 85% des RSG se disent pourtant bien informés sur l'ensemble des services offerts. Plusieurs soulignent l'importance du rôle du RDR dans la transmission de l'information. C'est par lui que transitent la majorité des renseignements, et c'est aussi à ce niveau que, pour une minorité, l'information se meurt.

Si près de 40% des répondants utilisent plus ou moins régulièrement les services du bureau régional, nous espérons que les autres savent qu'il est là pour eux.

Nos publications :

S'ils semblent faire la promotion de l'ensemble de nos publications à peu près également, le *Nordet* semble être l'outil de travail le plus populaire pour près de 55% des RSG, suivi de près par le *Box 459* (45%).

La 7e Tradition

Peut-être le *Nordet* pourrait-il parler plus souvent de la 7e Tradition puisque cela semble un sujet difficile à aborder pour 40% des RSG qui déclarent ne jamais ou très rarement en parler. Peur de déranger pour certains, alors qu'au contraire, 25% d'entre eux n'hésitent pas à en parler au moins une fois par mois, si ce n'est à toutes les réunions (2 RSG). Deux répondants ont de plus spécifié qu'ils en parlaient régulièrement, même si ce n'était pas par besoin pour le groupe et que les contributions étaient régulièrement généreuses. Aurions-nous peur de ne pas être aimés si nous abordons certaines réalités? Quant aux rapports financiers (districts et région), si 85% disent les recevoir régulièrement, à peine 7 répondants abordent le sujet à la réunion d'affaire.

Les commentaires :

L'avant-dernière question de l'inventaire portait sur les commentaires favorables ou défavorables des répondants envers leur région. Je vous les livre en entier et à vous de juger de leur pertinence.

Défavorables :

- La région fait son possible mais l'information ne se rend pas toujours aux groupes.
- Manque de renseignements sur la région ou sur ses comités de service.
- Pas assez d'insistance sur le parrainage de service.
- Les distances à parcourir pour assister aux réunions.
- La région semble « loin » ou n'est pas une priorité pour le membre ordinaire.
- Des propos déplacés de serviteurs lors d'assemblées créent des malaises et sont perçus comme un manque de respect.

Favorables :

- La transparence.
- Services adéquats et informations facilement disponibles sur demande.
- Le sens de la responsabilité des serviteurs en place.
- La somme de travail fourni par l'exécutif et les comités me donne l'énergie pour ma tâche et me donne envie de continuer dans les services.

Quant à la dernière question, elle traitait des suggestions pour un inventaire ultérieur. Outre la simplification du questionnaire, ces suggestions me semblent importantes, car elles sont le reflet des préoccupations de plusieurs groupes, sinon de la majorité : l'implication (comment la stimuler), la relève, les multiples dépendances, l'accueil des nouveaux serviteurs et le parrainage du RSG. Soyez assurés que ces suggestions ne seront pas perdues.

Merci !

L'équipe du comité de l'inventaire :

Jean Baptiste L. ***Grégoire L.*** ***Donald S.***
Ex délégué ***RDR 89-18*** ***RDR 89-20***
Gilles L. : Centres de détention et de traitement
Michel P. : Délégué adjoint

Devinette du mois :

Quel jour sommes-nous???

Si ce n'est pas le lendemain de lundi ou le jour avant jeudi, que demain n'est pas dimanche, que ce n'était pas dimanche hier et que le jour après demain n'est pas samedi, et que le jour avant hier n'était pas mercredi, quel jour sommes-nous????

► *La réponse se trouve quelque part dans les pages du* **Nordet.**

Inventaire 2003

2e partie : Inventaire régional 6 et 7 décembre 2003

La seconde partie de l'inventaire régional s'est déroulée le samedi 6 décembre, alors que les RDR et adjoints, les membres de l'exécutif régional et les responsables des comités régionaux, ex délégués et membres visiteurs se sont réunis afin de pouvoir étudier de façon plus concrète certains des thèmes abordés dans le pré-inventaire. Cinq ateliers se sont déroulés simultanément, et les participants répartis également et au hasard (s'il est possible) ont pu discuter et approfondir les sujets proposés.

Cet article ne vise pas à vous rapporter intégralement les discussions, ni même à vous résumer les quelques 22 pages de notes qui m'ont été remises lors de la plénière. Ce document sera remis à tous les RDR et membres régionaux. Cet article n'est qu'un survol de certaines interventions plus marquantes ou m'ayant semblé (relativement) plus importantes.

Atelier A - Les assemblées générales - Les assemblées régionales

Il a été suggéré lors de cet atelier d'améliorer l'accueil aux nouveaux serviteurs par des membres identifiés spécialement pour être à l'écoute et répondre aux questions (concernant les services). Les participants ont exprimé le souhait d'un plus large éventail de répondants pour les questions posées par les RSG lors des générales. La pertinence des partages lors de ces assemblées serait aussi à réévaluer.

Pour les assemblées régionales la longueur de certains rapports semble un irritant. L'accueil des nouveaux serviteurs pourrait aussi être amélioré.

Atelier B – Comités régionaux – Activités régionales – Exécutif

Le rôle des comités régionaux n'est pas toujours clair auprès des membres. Plusieurs pensent à tort que c'est à la région de régler les problèmes des districts via les comités régionaux. Ceux-ci sont là pour véhiculer de l'information et non faire le travail des districts. Un lien plus fréquent semble cependant souhaité entre le responsable régional et les comités des districts. Il faut favoriser la communication entre les membres dans le même esprit que celui de la conférence des services généraux, car la communication est un frein à l'ignorance.

Quant aux diverses activités régionales (journée de partage sur le thème de la conférence, semaine des services, semaine de gratitude, séminaires et journées de service, etc.) ce sont des occasions privilégiées de partager

de l'information, de mieux se connaître et de faciliter ainsi la transmission du message AA. Le rôle du RDR est essentiel pour informer et inciter ses RSG à participer à ces activités.

L'exécutif quant à lui est une entité qui a énormément besoin du support des membres. Il faut aussi démystifier le rôle du délégué qui n'est simplement que le RSG de la région. Il peut être difficile de porter le poids de l'image créée autour de la responsabilité et de la tâche.

Atelier C – Bureau régional – Cahier régional - Finances

Concernant le bureau régional, les participants sont tous élogieux face au travail effectué par la responsable du bureau régional. Notre cahier régional est le reflet des décisions prises par les diverses entités qui composent notre région (exécutif, assemblées générales et régionales, etc.). Les participants à cet atelier ont débuté l'étude de son contenu et émis plusieurs recommandations qu'il serait trop long d'énumérer ici, mais il sera possible de les retrouver dans le rapport remis à chacun des RDR.

Atelier D – Communication – Formation – Littérature

Y a-t-il trop ou pas assez de communication? Il semble que l'information est disponible mais on oublie de s'informer! Par exemple, plusieurs activités importantes se tiennent aux mêmes dates dans des lieux rapprochés. Le bureau régional peut jouer un rôle de centre d'information pour tout le monde particulièrement grâce au site internet pouvant diffuser l'information, en autant que cette information lui soit transmise.

Ce ne sont pas les moyens techniques qui sont à la base d'une mauvaise communication, mais les interprétations qui en sont faites. Plusieurs participants soulignent l'importance de l'information écrite qui évite toute déformation dans la transmission des messages. Le parrainage de service offre aux serviteurs moins préparés (parachutés parfois) une référence lui permettant de faire le tri dans la masse d'information transmise. Le RDR est aussi un pivot essentiel dans la transmission de l'information. C'est souvent sur lui que repose le succès de plusieurs activités par les moyens qu'il aura su utiliser pour transmettre la bonne information.

En ce qui à trait à la formation, un séminaire sur les concepts serait le bienvenu. Face à l'importance du choix des serviteurs, un séminaire sur la conscience de groupe pourrait éclairer les choix. Les inventaires de groupe et de districts sont très importants pour avoir une conscience de groupe éclairée, particulièrement lorsque l'on fait appel à des modérateurs extérieurs possédant une solide expérience des services.

Tous sont unanimes quant à l'importance de notre littérature. Cependant, certains estiment qu'elle n'apporte pas toutes les réponses et que de nouvelles parutions seraient utiles. D'autres soulignent que c'est notre façon de comprendre et d'interpréter qui se modifie au fil de notre évolution, nous faisant découvrir de nouvelles réponse dans des textes déjà lus, gardant ainsi notre littérature passionnante.

Atelier E – RDR – ARDR

Si la tâche du RDR est assez bien définie, il en est tout autrement pour les adjoints RDR. Certains adjoints trouvent cette tâche vague et nébuleuse. Par contre, d'autres disent aimer cette période où ils peuvent prendre du recul, observer la vie du district et développer leur écoute face aux RSG. Quant aux RDR, ils ne se sentent pas des boss du district mais des serviteurs qui se doivent de respecter la conscience du district. Ce sont les RSG qui sont responsables de cette réunion, le RDR ne fait que présider l'assemblée, pour lui, c'est donc moins de pression, moins de controverse et moins de stress.

Concernant la communication, RDR et adjoints trouvent qu'il y a un volume important de paperasse et qu'il est important de bien expliquer aux RSG les documents distribués et de prioriser certains au besoin. Comme RDR, ils ont aussi la possibilité de partager leurs réflexions sur certains articles AA et amener les gens à réfléchir. Le ***Nordet*** est pour eux un excellent outil de communication.

Comme dans l'atelier sur les assemblées générales, les RDR apprécieraient un plus large éventail de répondants pour les questions posées par les RSG lors des générales. Il en va de même quant à la pertinence des partages lors de ces assemblées.

Comme RDR, ils ont apprécié le formulaire proposé par la région pour leurs rapports, mais ils ont apporté l'idée de rapports chronométrés (timer) afin de mieux encadrer l'exubérance vocale de certains participants.

Conclusion

Pour terminer, j'aimerais encore une fois remercier tous ceux qui ont participé à cet inventaire régional : les RSG et membres de groupe qui ont pris le temps de répondre au questionnaire du pré-inventaire. Merci aux RDR pour leur collaboration à sa diffusion dans les districts et la promotion qu'ils ont fait de cette importante activité régionale. Merci à tous les participants du 6 et 7 décembre pour le sérieux et l'entrain que vous y avez mis. Merci aussi aux membres de l'équipe de l'inventaire pour ce que vous nous avez permis de vivre. Merci à tous d'aider vos serviteurs régionaux à garder votre région en santé et dans l'unité.

Michel P., Délégué adjoint

Suite de la page 2

L'APRÈS-MIDI a débuté avec les ateliers sur l'inventaire régional. Michel P., délégué-adjoint, avait très bien préparé cette activité de façon à ce que tout fonctionne bien. Il était aidé pour ce faire par Jean Baptiste L., Grégoire L., Donald S. et Gilles L. Félicitations à toute l'équipe ! Chacun des participants a vu son nom tiré au hasard pour se voir diriger vers un atelier qui traitait d'un sujet relié aux questionnaires qui nous avaient été adressés en automne.

Nous sommes dimanche, tous réunis dans la grande salle pour écouter les rapports préparés par les secrétaires de chacun des ateliers. Et c'est avec beaucoup d'attention que tous les participants prennent connaissance de ce qui a été discuté dans les autres ateliers. Mais je n'élaborerai pas trop sur ce sujet, puisque notre ami Michel vous donnera tous les détails dans un article plus complet et qui est publié dans cette même édition !

***Alain E., Responsable du* Nordet.**

Opinion du lecteur

Note aux RDR

C'est avec un intérêt sans cesse croissant que j'assiste aux assemblées générales et régionales et ce, depuis quelques années.

Je ne peux passer sous silence la gratitude que je ressens envers cette grande Fraternité qu'est Alcoolique anonyme. Par contre, je me permettrai également de vous faire part de mon opinion concernant « Les rapports des RDR » dans les régionales, en particulier celle du 6 décembre dernier au Cap-de-la-Madeleine.

Le ton avait été donné par l'animateur quand, d'entrée de jeu, celui-ci nous a rappelé qu'il serait préférable que les RDR essaient autant que possible de produire de brefs rapports. Le délégué s'est montré discipliné en produisant le sien de façon brève.

Ensuite, nous avons eu droit à plusieurs rapports, longs et pénibles, ce qui ne veut pas dire que ceux-ci n'étaient pas intéressants, mais, selon moi ce n'était ni le temps, ni l'endroit pour certains RDR de faire étalage de leurs talents d'orateur ou d'écrivain.

Quand nous parlons de parrainage de services pour les RSG, je crois qu'il serait également bénéfique que les RDR puissent bénéficier de ce même privilège, ce qui aurait pour effet d'épurer leurs rapports.

Par conséquent, la suite du déroulement de l'assemblée serait moins bousculée et les membres désireux de s'exprimer auraient le temps de le faire…

Christine L., district 89-08

Que signifie « Servir dans les Centres de détention » ?

AUJOURD'HUI, J'AI ENVIE de partager mon bonheur que me procure *le service* auprès des centres de détention. La vie n'est pas toujours facile pour nous, et elle l'est encore moins pour un prisonnier, qui a un réel désir de vouloir s'en sortir. J'assiste à des réunions AA à l'intérieur des murs depuis deux ans. Plusieurs membres détenus assistent régulièrement à ces « meetings » et s'accrochent avec espoir à ces moments si précieux pour eux.

C'est grâce à un membre, qui, depuis une dizaine d'années, sert et continue d'apporter le message au Service Correctionnel Fédéral de l'Établissement de Donnacona (SCFED), que je me suis retrouvée à m'impliquer à ce niveau. Je lui en serai toujours reconnaissante. En m'invitant à assister à une réunion à l'intérieur des murs, il m'assura que cela ne m'engageait en rien. Et bien sûr, comme bien des membres AA, j'avais la certitude que ce n'était pas ma place, que cela n'était pas fait pour moi. Faut dire que j'avais une crainte bleue de ces détenus, et surtout lorsqu'on parle d'un pénitencier à « *sécurité maximale* ».

Alors, je ne vous cache pas quelle fut ma réaction première lorsque les portes du pénitencier se refermèrent derrière moi – une impression d'être coincée comme un « *rat* ». Mais, j'étais tout de même rassurée, puisque j'étais accompagnée par d'autres membres AA. Puis, cette angoisse se dissipa rapidement à la vue des membres AA visiteurs accueillir les détenus comme des frères. Des poignées de main, des accolades, le sourire aux lèvres, l'expression dans leurs yeux … le bonheur se lisait sur chacun des visages, j'assistais à une réunion comme tant d'autres.

Je décelais à ce moment-là, l'amour inconditionnel, aucun jugement de part et d'autre. Ils s'acceptaient tous tels qu'ils étaient, chacun avait un respect pour l'autre. J'ai compris à cet instant l'importance de ces réunions à l'intérieur des murs et combien elles étaient précieuses pour les détenus.

Il existe une énergie incroyable lors de ces réunions, elle circule et redonne confiance pour continuer à cheminer dans le mode de vie des AA. Personnellement et à partir de mon expérience, assister à des réunions à l'intérieur des murs m'apporte énormément. Je dis qu'un membre AA ne peut qu'amasser des dividendes pour lui-même. Je me rappelle une fois, un membre AA me racontait que c'était de « l'amour pur, qu'on ne pouvait pas trouver ça ailleurs, que seuls des membres détenus peuvent offrir à cause de leurs conditions de vie ». C'est un amour sans attentes, ni conditions, c'est un amour libre.

J'avais écouté et compris que les détenus avaient le même problème que moi : la consommation, la maladie de l'alcoolisme. Depuis, j'assiste régulièrement à ces réunions qui se tiennent à l'intérieur des murs et je vois que tout est possible. À ma grande surprise, plusieurs détenus ont de nombreuses années d'abstinence et poursuivent leur chemin vers une sobriété. Ils ont acquis une certaine sagesse et ils parlent avec aisance des problèmes d'alcoolisme qui les accablent, les amenant à vivre cette existence qui est la leur, « ***un jour à la fois*** ». Plusieurs détenus n'ont ni parents, ni famille, pas même un ami, c'est pourquoi, les membres AA deviennent l'unique ressource pour venir partager leurs expériences, leurs souffrances et surtout leur espoir qu'il est possible pour chacun de s'en sortir. C'est l'occasion pour certains détenus de se libérer de leur isolation et prendre un nouveau souffle. Ils apprennent à connaître le Mouvement des AA, les 12 Étapes et ils découvrent la possibilité de vivre un jour une vie normale, sans alcool, sans violence. Au SCFED, je visite présentement trois groupes AA à l'intérieur des murs, et avec d'autres membres, nous organisons des *6 heures de partage*. C'est une journée intensive qui est offerte aux détenus pour assister à plusieurs partages de membres venus de l'extérieur. Lors de cette journée, les membres AA visiteurs sont jumelés aux membres AA détenus, afin de *favoriser le rapprochement* et les échanges. C'est aussi l'occasion de s'apprivoiser, d'apprendre à se connaître et à s'aimer. C'est avec une grande générosité que les détenus nous accueillent chaleureusement et nous offrent même le repas du midi. Ces moments intenses se font dans le plus grand respect et avec une profonde estime pour chacun. Ce sont des moments privilégiés autant pour nous que pour eux.

Le 8 novembre dernier, nous avons eu le premier *6 heures de partage* qui a eu lieu au secteur 119 *(*groupe *OASIS)*. Des membres AA des régions de Portneuf et de Québec se sont joints à nous avec enthousiasme. Quel succès, une journée vécue dans la joie et dans l'unité. C'est avec la collaboration et la grande compréhension de la Direction du pénitencier, et le soutien des membres AA de l'extérieur, que le message peut se transmettre. Un gros merci à tout ce beau monde. Mais il reste beaucoup à faire.

Je suis pleine de gratitude envers le Mouvement des AA et les membres AA qui m'aident à cheminer, sans oublier les membres AA détenus. Je réalise que cette démarche me conduit vers une toute autre attitude. Elle m'amène à penser et à réagir différemment. « *Il n'y a pas de différences entre les êtres humains, seulement des indifférents* ». Aujourd'hui, je suis une membre AA active et heureuse de servir. Connaissant maintenant ce qu'est une vraie prison physique, je comprends mieux ceux qui y résident.

Bientôt, en **février 2004, samedi le 21** plus précisément, aura lieu un 2ième *6 heures de partage*. Il se tiendra au SCFED de 9h à 15h. Cette fois-ci, c'est le secteur 240 (groupe *ÉVASION*) qui se fera une grande joie de nous accueillir. L'an passé ce fut un succès. Alors voilà ta chance, je te lance une invitation, à toi qui a envie de savoir, de découvrir, de comprendre, de t'enrichir…viens transmettre ton expérience à l'intérieur des murs et tu aideras sûrement un détenu à reprendre confiance.

Pierrette C., Représentante du comité des centres de détention, district 89-21

Les variétés de littérature AA

L'expérience d'un membre

À une certaine période de ma vie, je ne lisais que le Gros Livre ; je le relisais sans fin. Au début, je m'en méfiais. Arrivé jeune au mouvement, je faisais tout pour me montrer moderne et cool. Dans le premier paragraphe de l'une des histoires, l'auteur observait : « Mon père travaillait sur les chemins de fer ; il avait fait la Guerre civile. » Ça m'a saisi. Un ancien combattant de la Guerre civile ? Dans quelle sorte de groupe vieux-jeu est-ce que j'étais en train de m'embarquer ? On a depuis remis à jour la section des histoires personnelles et j'apprécie le fait qu'AA soit prêt à revoir ses publications – mais pas son message de base – de manière à les rendre plus attrayantes pour les nouvelles générations d'alcooliques.

De nombreux parrains de mon premier groupe d'attache recommandaient aux nouveaux membres de ne lire que le Gros Livre. Ils voulaient éviter de leur encombrer l'esprit avec de l'information n'appartenant pas au mouvement. Quiconque aurait tenté d'exposer des publications qui n'étaient pas AA dans notre groupe se serait fait fustiger. Nos parrains voulaient juste que nous nous concentrions sur la solution : appliquer les principes AA dans notre vie quotidienne.

Mon parrain m'a présenté le Gros Livre comme étant un plan d'action. Quand je suis arrivé à une section du livre décrivant une action nécessaire à mon rétablissement, je suis allé voir mon parrain et j'ai fait ce qui m'était suggéré : j'ai fait ma Troisième Étape, j'ai dressé un inventaire personnel, j'en ai discuté avec un autre homme, j'ai demandé que mes défauts me soient enlevés, j'ai fait une liste des personnes que j'avais blessées, je me suis amendé directement auprès d'elles, j'ai poursuivi mon inventaire personnel, j'ai prié et médité, et j'ai transmis le message à d'autres alcooliques. Je ne crois pas que ce soit par hasard que le chapitre 6 du Gros Livre, qui décrit sept de nos Douze Étapes, s'intitule : « À l'œuvre ».

Je suis reconnaissant à mes premiers parrains et aux groupes AA que je fréquentais à mes débuts pour la minutie et la précision avec lesquelles ils se concentraient sur le rétablissement. Je leur suis aussi reconnaissant de m'avoir gardé le nez dans le Gros Livre pour que je puisse me rétablir de l'alcoolisme et commencer à apprécier tout ce qu'AA avait à offrir, y compris ses autres publications. Pendant mes premières années dans le mouvement, j'ai lu toutes sortes de publications AA : *Le mouvement AA devient adulte*, un historique fascinant du mouvement AA, *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, où j'ai compris tellement de choses, et tous ces dépliants et brochures, même ceux qui ne s'appliquaient pas à moi, tels que *AA et les forces armées* (je n'ai jamais servi dans les forces armées) et *AA pour la femme* (je suis un homme). S'il s'agissait de publications approuvées par la Conférence, je me faisais un devoir de les lire, afin de pouvoir profiter de l'expérience des autres et d'en apprendre davantage sur ce merveilleux univers AA dans lequel j'avais pénétré.

Bien sûr, les premiers membres AA avaient conservé leur sobriété sans aucune publication AA. Il a fallu attendre que notre association ait presque quatre ans avant de voir sortir de presse le livre *Alcoholics Anonymous*. Jusque-là, nos membres cherchaient inspiration et orientation dans la Bible, dans un mensuel religieux appelé *The Upper Room* (La Chambre d'en haut) et les publications des groupes d'Oxford aux titres tels *For Sinners Only* (Pour pécheurs seulement), de A.J. Russell, et *I Was a Pagan* (J'étais un païen), de V. Kitchen. Ils s'aidaient aussi, pour leur rétablissement et leur croissance spirituelle, de livres tels que *The Varieties of Religious Experience* (Les Variétés de l'expérience religieuse), de William James, *The Sermon on the Mount* (Le Sermon sur la montagne), d'Emmett Fox, *L'Homme moderne en quête d'une âme*, de Carl Jung, *The Common Sense of Drinking* (Le Bon Sens de boire), de Richard Peabody, *L'Homme, cet inconnu*, d'Alexis Carrel, et *L'Imitation de Jésus-Christ*, de Thomas a Kempis. J'ai lu la plupart de ces livres et j'en ai grandement profité.

Au fur et à mesure que croissait le nombre de nos membres, dans les années 40, le besoin de dépliants et brochures s'adressant à des populations particulières s'est fait sentir. Ces publications ont été rédigées et distribuées par le bureau central (aujourd'hui le Bureau des Services généraux). L'un des premiers gestes de la Conférence des Services généraux, en 1951, a été de suggérer que les publications AA portent le sceau d'approbation de la Conférence, afin de les distinguer de tout matériel non AA.

Depuis, presque toutes les façons que nous avons de représenter notre message de rétablissement ont été approuvées par la Conférence des Services généraux. Un coup d'œil au plus récent catalogue des titres offerts par AA World Services révèle une étonnante collection de livres, de plaquettes, de brochures et de dépliants, ainsi que de matériel audiovisuel, le tout étudié avec soin et approuvé par la Conférence et le personnel du Bureau des Services généraux. Je trouve ça réconfortant et rassurant de savoir que les membres de la Conférence et du BSG, au fil des ans, ont mis autant de temps et de soins à passer en revue nos publications afin de s'assurer qu'elles reflètent vraiment notre message.

Mais tout ce que produit AA World Services n'est pas nécessairement approuvé par la Conférence, et c'est bien ainsi. Les publications de service sont régulièrement revues par le personnel du Bureau des Services généraux et par les comités d'administrateurs et de délégués concernés. Cependant, afin de faciliter la mise à jour de l'expérience partagée, ces publications de service ne sont pas soumises au long processus

©*AA Grapevine*, The Varieties of AA Literature, octobre 2003, p. 36-39. Traduit, adapté et reproduit avec permission.

d'approbation par la Conférence. Ces publications sont, par exemple, les lignes directrices ou orientations sur les clubs, les congrès, les bureaux centraux ou d'intergroupe, les services d'écoute téléphonique, les finances, etc., de même que les manuels mis au point pour appuyer le travail des comités locaux d'archives, de collaboration avec les professionnels, de centres de détention, d'information publique et de centres de traitement.

Les groupes AA ou districts locaux élaborent souvent du matériel destiné à leurs propres comités. Parfois, ils les offrent à l'ensemble de l'association par le biais de la Conférence. En 1954, la Conférence a décliné l'offre des droits de publication du Vingt-quatre heures. Il a fallu attendre plus de 35 ans pour que le mouvement trouve moyen de publier son propre livre de *Réflexions quotidiennes*. Récemment, des groupes ont produit leurs propres dépliants et brochures sur la transition entre les établissements de détention et de traitement et le mouvement AA, et sur l'aide aux personnes obligées d'assister à des réunions AA par ordre de la cour. Certaines de ces publications locales ont été soumises à des comités de la Conférence, qui en poursuivent l'étude.

Le fait de placer des publications non approuvées par la Conférence avec des publications approuvées par la Conférence, dans les réunions AA, constitue depuis longtemps un sujet épineux. En 1975, la Conférence a convenu que « soit réaffirmée la résolution antérieure de la Conférence à l'effet de séparer, dans les présentoirs, les publications non approuvées par la Conférence des publications approuvées par la Conférence ». À peine deux ans plus tard, la Conférence affirmait qu'« il était suggéré que les groupes AA soient dissuadés de vendre des publications non distribuées par le Bureau des Services généraux et Grapevine ». En 1986, la Conférence déclarait qu'elle « réaffirmait l'esprit de la résolution de la Conférence de 1977 concernant les présentoirs de publications dans les groupes et recommandait de suggérer que les groupes AA soient encouragés à présenter et à vendre seulement des titres publiés et distribués par le Bureau des Services généraux, AA Grapevine et autres entités AA ». Ceci inclut, bien sûr, les publications de service non approuvées par la Conférence mais produites par AA World Services, les publications de Grapevine, qui ne passent pas non plus par le processus d'approbation de la Conférence, et la grande quantité de prospectus, bulletins, communiqués et autres productions locales.

Personnellement, j'apprécie la distinction, car je préfère ne pas voir de publications non AA mêlées avec des publications AA dans les salles de réunion. Un tel voisinage est en effet porteur de confusion, tant chez les nouveaux que chez les vieux membres, quant à notre message de base.

Selon moi, il y a deux sortes de publications AA. D'abord, il y a bien sûr les publications, approuvées ou non par la Conférence, mais distribuées par le Bureau des Services généraux, AA Grapevine et autres entités AA. Appelons-les les publications AA « officielles ».

Ensuite, il y a tout cet univers de lectures spirituelles qui canalisent et balisent la quête spirituelle de générations toujours nouvelles de membres AA. Appelons-les les « publications AA » non officielles ou encore les compagnons de route de la littérature AA. En général, ces livres, ces écrits, ces lectures ne sont pas dans les présentoirs des groupes AA. Certains sont d'éternels classiques de la spiritualité ; d'autres sont des interprétations modernes revues afin d'accommoder des auditoires actuels. Ils sont discrètement suggérés aux membres AA d'expérience par leurs parrains, dans l'intimité de la voiture, sur le chemin d'une réunion AA, ou encore recommandés entre amis, devant un café, après la réunion. Ainsi, bien qu'ils ne puissent avoir accès à la plupart des publications qu'affectionnaient les groupes d'Oxford parce qu'elles sont épuisées et qu'on ne les trouve plus nulle part, plusieurs jeunes membres vibrent à la lecture du *Chemin le moins fréquenté*, de Scott Peck, parmi des centaines d'autres exemples. En tant qu'association, nous devons demeurer ouverts à toute quête spirituelle. L'une des phrases les plus réconfortantes du Gros Livre, pour moi, se trouve à la page 53 : « Pour nous, le Royaume de l'Esprit est large et vaste ; il englobe tout ; jamais il n'exclut, jamais il ne se ferme à ceux qui le cherchent avec ardeur. »

Mais, après 30 ans de mouvement AA, les seules lectures que je remets à un nouveau venu, dans une réunion AA, sont le Gros Livre, une liste de réunions, une Vigne AA et une poignée de brochures approuvées par la Conférence. Cela n'a pas changé pour moi.

Paul C., Oceanside, Californie

LISTE DE CONTRÔLE DES CONCEPTS

Un document de service pour les groupes d'attache, les districts et les régions

Quelques-unes des questions qui suivent proviennent originalement d'un groupe des AA et ont été développées par le Comité des Publications des administrateurs, pour distribution par le Bureau des Services généraux. Bien que cette liste de contrôle ait été préparée comme amorce de discussion par les groupes, les districts et les régions, des AA, à titre privé, pourraient la trouver utile, tout comme les écrits d'un de nos fondateurs, Bill W., un parrain de service, si vous en avez un, et pour une réflexion personnelle sur votre expérience de service. On peut trouver des renseignements utiles sur les Concepts dans Le Manuel du Service chez les AA/Les Douze Concepts des Services mondiaux par Bill W., et Les Douze Concepts illustrés. (Nous avons utilisé ici la version abrégée des Concepts.)

Concept I : La responsabilité finale et l'autorité suprême des services mondiaux des Alcooliques anonymes devraient toujours relever de la conscience collective de notre association tout entière.

· Y a-t-il un représentant auprès des Services généraux (RSG) dans votre groupe ? Ai-je le sentiment que mon groupe fait partie de l'ensemble du Mouvement et est-ce que les décisions et les résolutions de notre groupe le reflètent ?

· Tenons-nous à intervalles réguliers des réunions de conscience de groupe pour encourager chacun à participer ?

· Cette conscience est-elle transmise aux réunions du district, de la région ou de l'intergroupe local ?

· La conscience de groupe des Alcooliques anonymes fonctionne-t-elle dans mon groupe d'attache ?

· Dans ma région ?

· Où nous situons-nous dans le triangle inversé des AA ?

· Sommes-nous prêts à faire le nécessaire pour s'assurer que notre démocratie des services mondiaux agira efficacement sous toutes conditions ?

Concept II : La Conférence des Services généraux des AA est devenue, presque à toutes fins utiles, la voie réelle et la conscience effective de notre association tout entière dans la conduite de nos affaires mondiales.

· Comprenons-nous l'histoire de la Conférence des Services généraux (la « Conférence ») ?

· Qu'est-ce qu'une Résolution de la Conférence ? Est ce que le RSG de notre groupe d'attache, le RDR, le délégué de la région, donnent un rapport au groupe des faits marquants de la Conférence et des Résolutions de la Conférence ?

· Notre groupe assume-t-il ses responsabilités au sens large face à la Septième Tradition ?

Concept III : Afin d'assurer un leadership efficace, nous devrions doter chaque instance du Mouvement – la Conférence, le Conseil des Services généraux et ses différentes sociétés de service, leur personnel, les comités et les directeurs – d'un « Droit de décision » traditionnel.

· Comprenons-nous le sens du « Droit de décision » ? L'accordons-nous à tous les niveaux du service ou est-ce que nous donnons des « instructions » ?

· Faisons-nous confiance à nos serviteurs de confiance – RSG, RDR, délégué de la région, la Conférence elle-même ?

Concept IV : Nous devrions, à tous les niveaux de responsabilité, maintenir un « Droit de participation » traditionnel qui assurerait une représentation par vote, proportionnelle à la responsabilité assumée.

· Comprenons-nous les principes spirituels sous-jacents au « Droit de participation » ?

· Que signifie « en proportion raisonnable » ? Comprenons-nous les raisons pour lesquelles il est approprié que le personnel cadre rémunéré AA détienne un vote à la Conférence des Services généraux ou dans notre structure locale de service ?

· Nous attendons-nous, en notre qualité de membres des AA, à voter dans n'importe quel groupe, même si nous ne sommes pas membres actifs de ce groupe ?

Concept V : Dans toute la structure de nos services mondiaux, un « Droit d'appel » traditionnel devrait prévaloir, afin que l'opinion minoritaire soit entendue et que les griefs soient soigneusement pris en considération.

· Encourageons-nous l'opinion minoritaire, le « Droit d'appel », à être entendue dans notre groupe d'attache, nos réunions de comité de district, nos assemblées régionales et à la Conférence ?

· Qu'entend votre groupe par «unanimité substantielle»?

· Votre groupe a-t-il connu la « tyrannie de la majorité » ou la « tyrannie de la minorité » ?

· Votre groupe comprend-il l'importance qu'il y a à entendre tous les points de vue avant de voter ?

Concept VI : La Conférence reconnaît que l'initiative principale et la responsabilité active, dans presque toutes les questions de service mondial, devraient relever des administrateurs participant à la Conférence en leur qualité de membres du Conseil des Services généraux.

· Connaissons-nous la façon dont les administrateurs classe A et classe B de notre Conseil des Services généraux (CSG) servent les AA ? Savons-nous comment nos autres serviteurs de confiance servent les AA ?

· Que signifient les expressions « initiative principale » et « responsabilité active » ? Y voyons-nous un lien direct avec notre groupe d'attache ?

Concept VII : Les Statuts et Règlements du Conseil des Services généraux sont des instruments légaux donnant pleins pouvoirs aux administrateurs pour gérer et diriger les affaires des services mondiaux. Les statuts de la Conférence ne sont pas un document légal; ils dépendent de la force de la tradition et des capacités financières des AA pour être pleinement efficaces.

· Agissons-nous en personne responsable concernant le « pouvoir de la collecte » ?

· Comprenons-nous que le pouvoir pratique et spirituel de la Conférence sera presque toujours supérieur au pouvoir légal du CSG ?

Concept VIII : Les administrateurs sont les principaux responsables de la planification et de l'administration des finances et des questions d'orientation générale. Ils assurent la surveillance des sociétés de services distinctes et toujours actives, par le droit qu'ils ont d'en nommer tous les directeurs.

· Comprenons-nous la relation entre les deux entités corporatives de service (A.A. World Services, Inc., le A.A. Grapevine) et le Conseil des Services généraux ?

· Comment, dans la langue des affaires, l'expression «fiduciaire» s'applique-t-elle à la relation des administrateurs envers les deux entités corporatives de service ?

· Est-ce que mon groupe d'attache est abonné au bulletin bimestriel du BSG, le Box 4-5-9 ? Au A.A. Grapevine ? Est-ce que je suis abonné ?

Concept IX : De bons chefs de file à tous les niveaux sont indispensables pour notre fonctionnement et notre sécurité futurs. L'orientation fondamentale des services mondiaux, d'abord assurée par les fondateurs des AA, doit nécessairement être assumée par les administrateurs.

· Tenons-nous des discussions sur les meilleurs moyens de renforcer la composition et le leadership de nos futurs serviteurs de confiance ?

· Reconnaissons-nous le besoin d'officiers de groupe ? Quels sont nos critères d'élection ? Donnons-nous parfois un poste à quelqu'un « parce que cela lui fera du bien ? »

· Est-ce que je donne un exemple positif de leadership ?

Concept X : À chaque responsabilité de service doit correspondre une autorité équivalente, dont l'étendue sera bien définie.

· Comprenons-nous « l'autorité » et la « responsabilité » en relation avec les décisions de la conscience de groupe par les RSG, les RDR et les délégués de nos régions ?

· Pourquoi est-ce si important de déléguer « l'autorité » pour l'efficacité générale des AA ? Utilisons-nous ce concept pour définir l'étendue de « l'autorité » ?

Concept XI : Les administrateurs devraient toujours s'entourer des comités, directeurs, cadres, employés et conseillers les plus compétents possibles. La composition, les compétences, les critères et procédures d'embauche, les droits et devoirs feront toujours l'objet d'une étude sérieuse.

· Comprenons-nous pourquoi le rôle des directeurs non administrateurs et des membres non administrateurs nommés contribue-t-il à servir et à renforcer le système de comités ?

· Comment encourageons-nous nos travailleurs spéciaux rémunérés à exercer leur « Droit de participation » traditionnel ?

· Pratiquons-nous la rotation dans tous nos postes de service ?

Concept XII : La Conférence des Services généraux se conformera à l'esprit de la Tradition AA. Elle prendra soin de ne jamais devenir le siège d'une concentration périlleuse de richesse ou de pouvoir; en saine administration, elle s'assurera d'un fonds de roulement suffisant et d'une réserve appropriée; aucun de ses membres ne devra jamais se retrouver en position d'autorité indue par rapport à un autre; elle prendra toutes ses décisions importantes après discussion et vote, en recherchant la plus grande unanimité chaque fois que cela sera possible; elle ne prendra jamais de mesures punitives personnelles et ne posera aucun geste qui puisse provoquer la controverse publique; elle ne fera jamais acte de gouvernement, bien qu'elle soit au service des Alcooliques anonymes, et demeurera toujours, à l'image de l'association qu'elle sert, démocratique en pensée et en action.

· Comment nous protégeons-nous pour éviter de devenir le « siège d'une concentration périlleuse de richesse ou de pouvoir » ?

· Comment utilisons-nous avec prudence les contributions de notre Septième Tradition et les revenus des publications ?

· Assurons-nous la liberté spirituelle à tous les membres des AA en ne mettant pas un membre en position d'autorité indue par rapport aux autres » ?

· Essayons-nous de prendre des décisions importantes après discussion et vote, et si possible, en recherchant une unanimité substantielle ?

· En tant que gardiens des traditions des AA, sommes-nous parfois justifiés de prendre des mesures punitives ?

· Cherchons-nous à éviter la controverse publique ?

· Essayons-nous toujours de nous traiter mutuellement avec respect et amour ?

Documentation de service du
Bureau des Services généraux (BSG)

Vous avez un événement d'intérêt local ou régional à faire annoncer ?

Faites parvenir toute information à ce sujet au moins trois mois à l'avance, afin de nous permettre d'en faire l'annonce à temps dans *Le Nordet*.

Veuillez utiliser ce coupon-réponse, écrire tous les renseignements en lettres moulées et le poster (ou le faxer) au bureau régional : Région Nord-Est du Québec, 2350, av. du Colisée, bureau 2-17, Québec (Québec) G1L 5A1 – Télécopieur : 418-523-9997 ; Courriel : region89@qc.aira.com

Adresse du site Web : www.aa-quebec.org

Date de l'événement _____

Nom de l'événement _____

Thème (s'il y a lieu) _____

Lieu et adresse de l'événement

_____

_____

Contact (nom et numéro de téléphone)

_____

_____

Abonnement individuel ou de groupe

Bulletin d'information de la Région Nord-Est du Québec (89), *Le Nordet* est publié six fois par année.

Pour vous abonner, veuillez utiliser ce coupon-réponse, écrire tous les renseignements en lettres moulées, joindre un chèque ou mandat au montant de 6 $ pour un abonnement individuel (5 $ par exemplaire pour un abonnement de groupe de trois ou quatre exemplaires ; 4 $ par exemplaire pour un abonnement de cinq exemplaires ou plus) et poster le tout au bureau régional : Région Nord-Est du Québec, 2350, av. du Colisée, bureau 2-17, Québec (Québec) G1L 5A1.

Nombre d'exemplaires _____

Montant joint _____

Nom (au complet) _____

Adresse _____

_____

Téléphone _____

CALENDRIER

Horaire du bureau régional

Mercredi, de 14 h à 19 h
Jeudi, de 9 h à 14 h

En dehors des heures de bureau, vous pouvez laisser un message sur le répondeur au (418) 523-9993. Une réponse vous sera transmise dans les meilleurs délais.

Calendrier et événements régionaux

6 et 7 mars 2004 – 24 heures de Jonquière (du samedi midi au dimanche midi), « Traverser la même épreuve, unis avec AA », Collège de Jonquière, Jonquière (Qc).

12, 13 et 14 mars 2004 – Congrès AA de Québec, « Croire, Vouloir, Agir », Campus de Charlesbourg, 7600, 3ième Avenue Est, Charlesbourg (Qc). Info: BCSQ, (418) 529-1523.

19 et 20 mars 2004 – 12ième congrès – Les Bleuets du Nord, « Je rebâtis ma vie avec AA », Hôtel du Jardin, 1400, boul. du Jardin, Saint-Félicien (Qc). Participation Al-Anon.

27 et 28 mars 2004 – Congrès AA d'Alma, district 89-14, Salle La Tourelle du CEGEP d'Alma, Alma (Qc).

3 avril 2004 – 24ième Anniversaire du Mini Congrès, « Un Jour à la Fois », CEGEP de Drummondville, 960 St-Georges, Drummondville. Participation Al-Anon. (Entrée Libre)..

3 et 4 avril – Congrès AA de Shawinigan, district 89-02, « Plus jamais seul », Collège Shawinigan, 2263 avenue du Collège, Shawinigan (Qc)..

24 avril 2004 – Mini-congrès AA, «Une étape à la fois », Polyvalente Paul Le Jeune, 405 boul St-Joseph, St-Tite (près de Grand-Mère).

14 et 15 mai – 20ième Congrès AA, district 89-18, « Heureux avec AA », Académie Les Estacades, 501 rue des Érables, Cap-de-la-Madeleine. Participation Al-Anon et Alateen. Info : Comité, 1190, rue Principale, St-Prosper (Qc) GOX 3A0

Conversations pécuniaires

Une pièce de un dollar rencontre un billet de vingt dans le tiroir caisse du restaurant du coin.

– Allô ! Où étais-tu passé ? demande le huard au billet de vingt. Ça fait une éternité que je ne t'ai pas vu ici.

– Ah, bien, après avoir flâné un peu au centre d'achats, répond le vingt dollars, je suis parti en croisière et j'ai payé la traite sur le bateau. Je suis revenu au Canada il y a à peine quelques jours et j'ai été à une couple de parties de hockey, au cinéma… les sorties habituelles. Et toi ?

– Ah, moi, tu sais, toujours la même routine, répond le dollar. Septième Tradition, Septième Tradition, Septième Tradition…

Mary J., via e-mail

© *AA Grapevine*, septembre 2003, p. 59. Adaptation et reproduction autorisées.